

pabellón especial en la "ciudad de los ancianos", en Copenhague (Dinamarca)

F. C. LUND y
VIGGO S. JØRGENSEN,
arquitectos M.A.A.

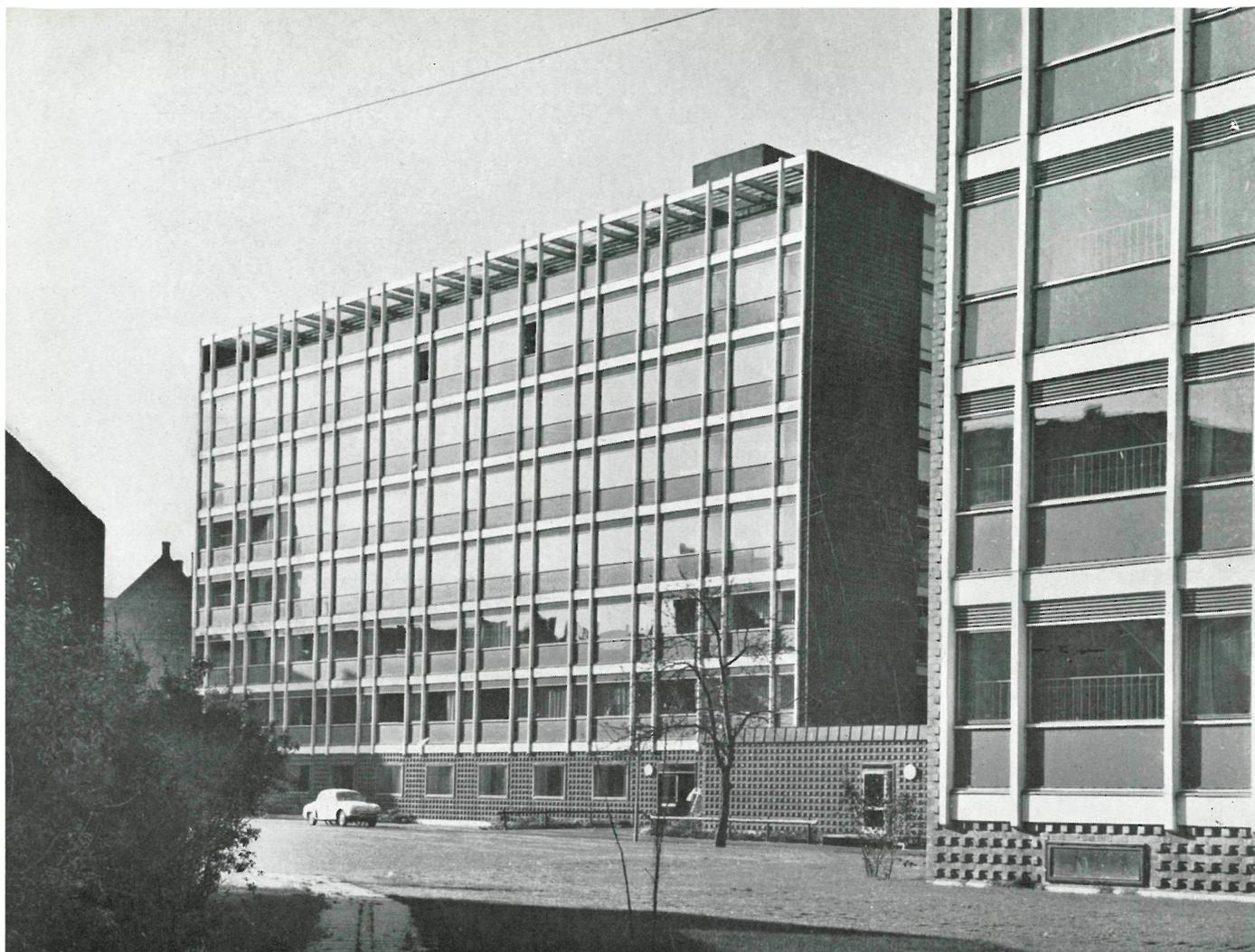
143-50

sinopsis

Consta de: un edificio de 7 plantas; dos de 4 plantas; y uno para laboratorio, de una sola planta. Adopta en planta la forma de «L».

Estas edificaciones, que contienen trece salas de habitaciones, con una capacidad total de 252 camas, están equipadas con las instalaciones más modernas en este tipo de construcciones.





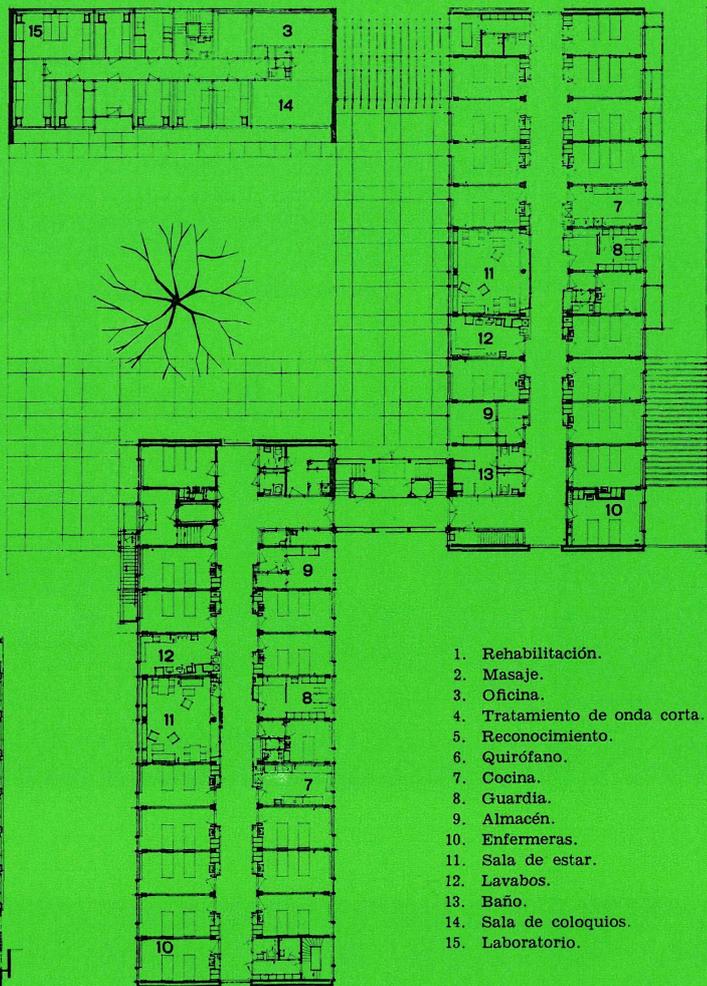
Erigido para la «Old People's Town», antigua Institución que data de una época en la que la seguridad social funcionaba de un modo diferente a hoy día, viene a sumarse a los edificios que dicha Institución ya tiene en servicio y en los que reciben asistencia médica 1.800 pacientes.

La necesidad de su construcción surgió al comprobar la creciente demanda de solicitudes de ingreso de personas adultas para recibir tratamiento hospitalario y a que no eran suficientes los edificios existentes; y consecuentemente, y dentro del mismo emplazamiento, fue erigido este nuevo conjunto de edificaciones para albergar los nuevos servicios del Centro; conjunto que consta de: un edificio de 7 plantas; dos edificios de 4 plantas; y un bloque para laboratorios, de una sola planta.

Estos edificios contienen trece salas con sus correspondientes habitaciones, y una capacidad total de 252 camas.

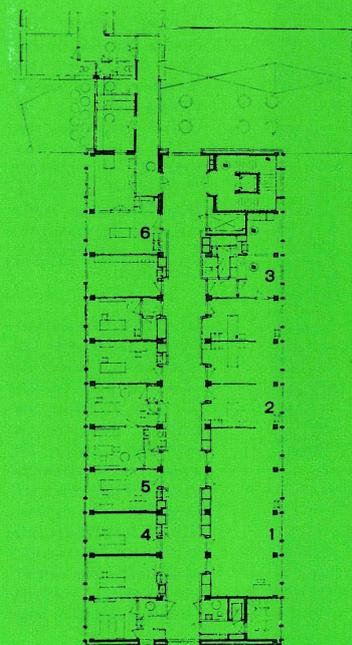
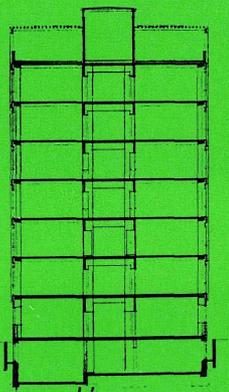
En general, las precitadas habitaciones disponen de dos camas y están equipadas con los adelantos e instalaciones más modernas en este tipo de edificios.

planta baja

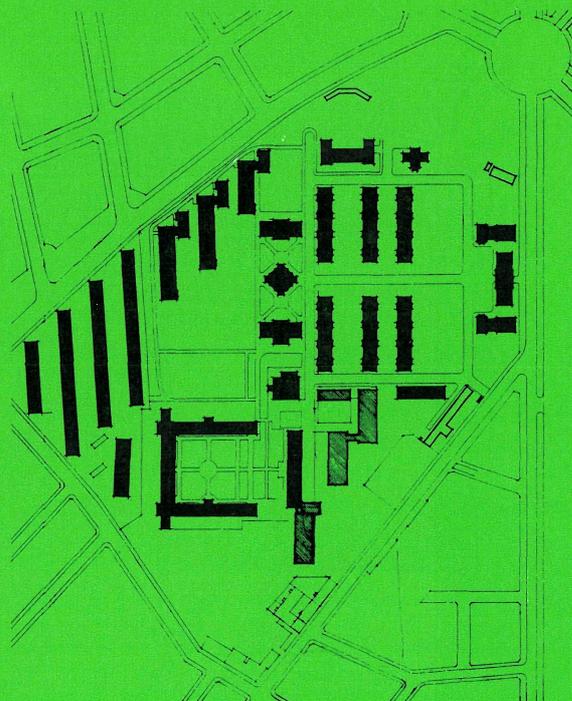


1. Rehabilitación.
2. Masaje.
3. Oficina.
4. Tratamiento de onda corta.
5. Reconocimiento.
6. Quirófano.
7. Cocina.
8. Guardia.
9. Almacén.
10. Enfermeras.
11. Sala de estar.
12. Lavabos.
13. Baño.
14. Sala de coloquios.
15. Laboratorio.

sección transversal



planta primera



planta general



Todas tienen: sistema de llamadas por medio de señales luminosas, radio, etc., e incluso algunas de ellas, las del bloque de 7 plantas, disponen de equipos para la aplicación de oxígeno a los internados, etcétera.

El conjunto levantado adopta en planta la forma de «L». La planta baja del mismo alberga: la zona de ingreso; salas de estar; de conferencias; laboratorio; cuartos de guardia; habitaciones para el personal sanitario de servicio; cocina; almacenes; aseos; etc.

La primera planta aloja: las salas de recuperación; masaje; tratamientos con onda corta; reconocimiento; quirófano; etc.; el resto de ésta y las demás plantas están ocupadas por las habitaciones para pacientes.

La estructura de los edificios fue ejecutada a base de hormigón armado; habiendo sido organizados los soportes retranqueados con respecto a la línea de fachada, con lo que se logró pudiese correr de modo continuo, por delante de los mismos, el muro de cerramiento, en el que han sido empleados paneles prefabricados de hormigón.

En las fachadas destacan los muros-cortina, que aparecen enmarcados por medio de franjas verticales y horizontales construidas a base de elementos prefabricados de hormigón; y la zona de encuadre de las ventanas, realizada a base de madera y paneles de vidrio esmaltado «Emau» de color.

Entre los elementos arquitectónicos señalaremos: la caja de escalera, que conecta las dos alas de dormitorios; y los tramos de escaleras, que forman una estructura de hormigón, autoportante, rodeada por paredes de cristal, que le imprimen una atractiva y transparente espectacularidad.

Traducido y adaptado por J. M. Rubio

Fotos: STRÖWING y ERIK HANSEN



**Pavillon spécial dans la "Cité des Vieillards",
Copenhague-Danemark**

F. C. Lund et Viggo S. Jørgensen, architectes M.A.A.

Il s'agit d'un édifice de 7 étages, deux de 4 étages et d'un autre pour laboratoire d'un seul niveau. L'ensemble adopte la forme d'un «L».

Tous ces édifices, qui abritent treize chambres capables de contenir un total de 252 lits, sont dotés des installations les plus modernes pour ce type d'établissements sanitaires.

**Special block in the "Old People's City" in
Copenhagen, Denmark**

F. C. Lund & Viggo S. Jørgensen, M.A.A. architects

This clinic has a seven storey main building and two secondary buildings of 4 storeys, as well as a single storey laboratory. The ground floor plan is L shaped.

There are thirteen wards, with 252 beds altogether, and the clinic has the most modern equipment suitable for this type of hospital.

**Besonderer Pavillon in der "Altenstadt"
Kopenhagen-Dänemark**

F. C. Lund und Viggo S. Jørgensen, Architekten M.A.A.

Er besteht aus einem siebengeschossigen, zwei viergeschossigen und einem eingeschossigen Gebäude. Letzteres ist als Laboratorium vorgesehen. Der Grundriss ist L-förmig.

Dieser Gebäudekomplex mit seinen dreizehn Abteilungen und einer Kapazität von 252 Betten ist mit den modernsten Einrichtungen ausgestattet.